

Evelyne PRADINES

929, Chemin du Serre  
30340 Méjannes Les Alès  
France  
Mob : (33) 06 15 37 30 71  
E-mail : [evelyne.pradines@live.fr](mailto:evelyne.pradines@live.fr)



Siren nbr : 508437902  
Siret nbr : 50 843 790 200 010

## English to French freelance translator

### SUMMARY OF QUALIFICATIONS

---

- More than 22 years experience in translation
- 26 years experience in the Travel and transportation industry
- Fields of experience: marketing, market research, IT, HR, white papers, online advertising, websites, press releases, newsletters, emailing campaigns
- CAT Tool : SDL Trados Studio 21 proficiency
- Sound ability to translate marketing as well as technical content
- Strong ability to work independently, good organizational and interpersonal skills
- Excellent work ethic
- Flexibility and responsiveness

### WORK EXPERIENCE

---

#### 2008 – Present English to French freelance translator

- Translation, post-editing and transcreation of marketing and technical documentation (Company intranet and internet websites, microsites, monthly newsletters, emailing campaigns, press releases, corporate brochures, branding content, ads, presentations, product slicks, white papers, market research, surveys, online system helps, user and quick reference guides, eLearning softwares, hardware content, mobile services, etc.)
- Field of specialization: IT, banking, HR, Travel and transportation
- Customers: Canon, Accor, AIG, Alitalia, ANA, AA, American Express, Basware, Bose, Cisco, DHL, Expedia, Gallup, HP, HSBC, Ipsos, Kantar, Kaspersky, Oracle, Mandarin Oriental, Nielsen, Pearson, PWC, RCI, Reuters, Sage, Thomson Reuters, TPV Vision, Western Union, World Writers , etc.
- References: [Sabre Travel Network](#), [GetThere](#), [worldtowriters.com](#), [RWS](#), [Air Plus International](#), [Globaware International](#), [worldwriters.com](#), [Creative translation](#), [Freedman International](#), [Welocalize](#)

1987 – 2008 **Sabre Travel Network, Paris**

2002 – 2008 **Marketing Communication Coordinator** – home based and onsite  
1988 – 2002 **Training representative/Instructor**  
**Project Manager**  
**In-house translator: e-commerce softwares**

1988 **Customer Service Representative**  
1987 **American Airlines Reservation agent**

## **EDUCATION**

---

1982 Baccalauréat, Série A (Languages: English, Spanish, German, Hebrew)  
1985 Bachelor of Arts in English - Université de Provence- France

## **ADDITIONAL TRAINING**

1989: Presentation skills  
1990: Negotiating skills  
1992: Train the trainer  
1999: Project Management  
2000: Word/Excel  
2003: Marketing essentials  
2010: SDL Trados Studio 09

## **HARDWARE AND SOFTWARES**

---

Windows  
MS Office Suite  
Trados Studio 21  
Smartling  
Idiom